



Newsletter

ASSOCIATION DES ANCIENS FONCTIONNAIRES INTERNATIONAUX - Genève
ASSOCIATION OF FORMER INTERNATIONAL CIVIL SERVANTS - Geneva

9 April 2022

Dear members living in Switzerland,

AAFI-AFICS would have liked to announce to the pensioners receiving their pension in double track residing in Switzerland that they would receive a slight increase of their pension this year.

Unfortunately, the variation of the official cost of living index is less than 2% and does not allow for this.

This figure is based on the official statistics published for all countries in the United Nations Monthly Bulletin of Statistics, which neither we nor the Pension Fund can dispute.

Now let's take a look at this situation in more detail:

Since the last increase in 2008 many countries have benefited from a cost of living increase for both the dual track pension and the dollar pension.

Switzerland therefore seems to show an extreme stability that would protect consumers from any increase in consumer prices. This is one of its specificities, such as social peace, which has, moreover, encouraged many retirees to choose Switzerland as their place of residence.

Switzerland imports a lot of products from countries experiencing price increases, which would normally lead to imported inflation.

However, the appreciation of the Swiss Franc against other currencies (Dollar: 12% and Euro: 37%) during this same period has helped to offset this inflation imported from their main trading partners.

Pensioners who have chosen the dual currency system still receive a pension that is 12% higher than that of pensioners who receive their pension in dollars, who see their pension vary from month to month, depending on the fluctuation of the dollar. This information has been duly confirmed by the Pension Fund, which we have contacted several times on this subject.

It goes without saying that our reactions are necessarily subjective (me as well as you, and maybe even more so!). When we go shopping, only the prices of the products we prefer, or that are part of our eating habits, matter to us, and they represent only a tiny part of the consumer basket used to calculate the consumer price index. The same subjectivity applies to how cold it feels when the North wind blows.

Many of you will find this note unnecessary as you will have received this information from your bank or a business newspaper, but we at AAFI are addressing all our members to dispel any sense of frustration that would add to the uncertainty of the current economic and social situation.

L'AAFI-AFICS aurait aimé annoncer aux retraités percevant leur pension en double-filière résidant en Suisse qu'ils recevraient une légère augmentation de leur pension cette année.

Hélas la variation du chiffre officiel de l'indice du coût de la vie étant inférieur à 2% ne le permet pas.

Ce chiffre est basé sur les statistiques officielles publiées pour tous les pays dans le Bulletin Mensuel de statistiques des Nations Unies, ce que, ni nous ni la Caisse des Pensions, ne pouvons contester.

Maintenant reprenons un peu cette situation en détail :

Depuis la dernière augmentation de 2008 de nombreux pays ont bénéficié d'une augmentation liée au coût de la vie pour la pension en double-filière comme pour la pension en dollars.

La Suisse semble donc montrer une extrême stabilité qui protègerait les consommateurs de toute augmentation des prix à la consommation. C'est une de ses spécificités comme le secret bancaire et la paix sociale qui a, par ailleurs, incité beaucoup de retraités à la choisir comme lieu de résidence.

La Suisse importe beaucoup de produits de pays subissant des augmentations, ce qui pourrait normalement induire une inflation importée.

Mais, l'appréciation du Franc Suisse par rapport aux autres monnaies (Dollar : 12% et Euro : 37%) pendant cette même période a permis de pallier cette inflation importée de leurs principaux partenaires commerciaux.

Les retraités ayant choisi la double filière de reçoivent une pension encore à l'heure actuelle de 12% supérieure à celle des retraités percevant leur pension en Dollars, ceux-ci voyant leur pension varier de mois en mois, au gré de la fluctuation du dollar. Cette information a été dûment confirmée par la Caisse des Pensions que nous avons contacté à plusieurs reprises sur ce sujet.

Il va sans dire que nous réagissons forcément de manière subjective (moi comme vous, et peut-être même plus !). Lorsque nous faisons les achats, seuls les prix des produits que nous préférons, ou qui entrent dans nos habitudes alimentaires, nous importent ne représentent qu'une infime part du panier de la ménagère utilisé pour calculer l'indice des prix à la consommation. C'est la même subjectivité qui s'applique sur le ressenti du froid lorsque la bise souffle.

Beaucoup d'entre vous trouveront que cette note est bien inutile car ils auront reçu ces informations par leur banque ou un journal économique mais, au niveau de l'AAFI, nous nous adressons à tous nos membres afin de dissiper un sentiment de frustration qui s'ajouterait encore à l'incertitude de la situation économique et sociale actuelle.